

CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP  
JOINT STOCK COMPANY

Số/No: 30/2023/CBTT-HBC

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN  
CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA  
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
VÀ SỞ GD CHỨNG KHOÁN TP.HCM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
Socialist Republic of Vietnam  
Independence – Freedom – Happiness

TP.HCM, ngày 17 tháng 06 năm 2023  
HCMC, June 17th, 2023

DISCLOSURE OF INFORMATION  
ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S  
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK  
EXCHANGE'S PORTAL

Kính gửi:

To:

ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM  
THE STATE SECURITIES COMMISSION OF  
VIETNAM HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE

- Tên công ty/ Name of company : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Tên giao dịch/Name of trading : HOA BINH CONSTRUCTION GROUP

- Mã chứng khoán/ Stock symbol : HBC

- Địa chỉ trụ sở chính: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh  
Head office address : 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City

- Điện thoại/Telephone : (84.28) 3932 5030 Fax : (84.28) 3932 5221 Email : info@hbcg.vn

- Người thực hiện Công bố thông tin/ Submitted by: **NGUYỄN VĂN TỊNH**

Chức vụ/ Position : **Người được ủy quyền Công bố thông tin  
Party authorized to disclose information**

- Loại thông tin công bố :  Định kỳ  Bất thường  24h  Theo yêu cầu  
Information disclosure type:  Periodic  Irregular  24h  On demand

**Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure:**

Nghị quyết Hội đồng Quản trị số ~~32.1~~ 32.1/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 17/06/2023.

Resolution of the Board of Directors No. ~~32.1~~ 32.1/2023/NQ-HĐQT.HBC date 17/06/2023.

Thông qua việc hủy Nghị quyết số 30.6/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 20/05/2023.

Approving the cancellation of Resolution No. 30.6/2023/NQ-HĐQT.HBC dated May 20th, 2023.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 17/06/2023 tại  
đường dẫn: <https://hbcg.vn/report/news.html>/ This information has been published on June 17th,  
2023 on the Company's website at: <https://hbcg.vn/report/news.html>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp  
luật về nội dung các thông tin đã công bố/ I declare that all infomation provided in this paper is true and  
accurate; I shall be legaly responsible for any misrepresentation.

Nơi nhận/Recipients:

- Như trên/ As above

- Lưu: VP.HĐQT/Archive BOD office.

CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JSC

Người được ủy quyền CBTT

Authorized person to disclose information



NGUYỄN VĂN TỊNH



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN  
XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP  
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
Socialist Republic of Vietnam  
Independence – Freedom – Happiness

Số: 32.1./2023/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 17 tháng 6 năm 2023  
HCMC, June 17th, 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;  
*Pursuant to Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 on Enterprises.;*
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Chứng khoán;  
*Pursuant to the Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019 and guiding documents;*
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;  
*Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;*
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị số 14/2023/BB-HĐQT.HBC ngày 17/06/2023 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.  
*Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors No. 13/2023/BB-HDQT.HBC dated June 10th, 2023 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.*

**QUYẾT NGHỊ:  
RESOLVED THAT:**

**Điều 1/Article 1:**

Thông qua việc hủy Nghị quyết số 30.6/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 20/05/2023.  
Approving the cancellation of Resolution No. 30.6/2023/NQ-HĐQT.HBC dated May 20th, 2023.

**Điều 2/Article 2: Validity**

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.  
*This resolution takes effect from the date of signing.*
- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.  
*The Board of Directors, the Board of Management, and related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.*



- Trong trường hợp có sự khác biệt và/ hoặc mâu thuẫn giữa nội dung bằng tiếng Việt và tiếng Anh thì nội dung bằng tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.  
*In the event of any discrepancy or inconsistency between the Vietnamese and English versions of this Resolution, the Vietnamese version shall prevail.*

**Nơi nhận/ Attn:**

-Nhu điều 2/ As Article 2;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ <sup>LSH</sup>  
On behalf of the Board of Directors  
CHỦ TỊCH  
Chairman



*LSH*  
*Lê Viết Hải*  
LÊ VIẾT HẢI

